

## Mass General Brigham 關於流感疫苗和新冠病毒病(COVID-19)加強疫苗

流感疫苗保障您免至患上流感及減低流感併發症的風險。我們也建議您及時接種 COVID-19 加強針，包括(如符合條件)更新的 COVID-19 加強針。

### 為什麼流感疫苗這麼重要？

流感疫苗減低患上流感的機會。接種流感疫苗不一定全面預防患上流感。接種流感疫苗卻減低感染、重症、死亡及住院的風險。

[疾病控制和預防中心 \(CDC-英語簡稱\)](#) 建議 6 個月大及以上人士接種流感疫苗。疫苗有不同種類。有些流感疫苗是適用於 65 歲及以上的人士。如果您是 65 歲或以上，您應該接種這類疫苗(如有供應)。

[馬薩諸塞州公共衛生部](#) 要求 6 個月大及以上在本州入讀托兒所、學前班、幼稚園至 12 年級的學童接種流感疫苗。此外，亦適用於 30 歲以下就讀專上學院的學生，但有少數例外。

### 流感疫苗的收費是多少？

- 醫保公司須要承包流感疫苗，不可收取共負額或共同保險。他們可能要求您到某一指定地點接種該疫苗。請先查詢您的醫保公司的要求。
- 如果您沒有保險計劃，請致電您將會去接種流感疫苗的診所詢問收費多少。

### 我是否需要接種更新的 COVID-19 加強針？

除了接種流感疫苗，我們勸喻您[及時](#)接種 COVID-19 疫苗包括(如符合條件)更新的加強針。它對 COVID-19 原始毒株和奧密克戎變種可為您提供保護。要了解更多資訊，查看 [COVID-19 疫苗常見問題解答](#)內有關更新的加強針。

## 我是否可以一併接種流感疫苗和 COVID-19 疫苗或加強針？

是的。如果您最近接種了 COVID-19 疫苗，您可以隨時接種流感疫苗。您甚至可以在同一時間接種兩種疫苗。某些診所同時提供接種流感疫苗和更新的 COVID-19 加強疫苗。

## 何處可以接種流感疫苗、COVID-19 疫苗或加強針？

有很多地點提供接種流感疫苗或更新的 COVID 加強針。您應該在最方便您的地點接種流感疫苗。請注意：某些地點只是為某些年歲組別的患者提供接種流感疫苗，或者未能提供適用於 65 歲及以上患者的疫苗。

### 當地藥房

您可以到當地藥房接種流感疫苗、COVID-19 疫苗或加強針。

### 初級保健提供者辦公室

致電您的初級保健提供者或者透過 [Mass General Brigham Patient Gateway](#) 發電子郵件查詢如何獲取流感疫苗接種服務。

### Mass General Brigham 疫苗站

流感疫苗站為我們的患者和社區提供服務。有一些疫苗站也提供接種 COVID-19 的更新加強針。查看以下的名單找出您所在處附近的流感疫苗站。

請注意：某些疫苗站只接納舊症病人。另一些則需要排期預約。請瀏覽該地點的網址了解更多資訊。

### 布列根婦女醫院(Brigham and Women's Hospital)

布列根婦女醫院的部份門診部開設幾個疫苗站。每一個疫苗站同時提供接種流感疫苗和輝瑞 COVID-19 更新加強針。您可透過 [Patient Gateway](#) 預約排期。

- Chestnut Hill – 850 Boylston St, 4<sup>th</sup> Floor, Fish Center, Chestnut Hill, MA
- Foxboro – 22 Patriot Place, 4<sup>th</sup> Floor, Primary Care Suite, Foxboro, MA
- Jamaica Plain – 301 S. Huntington Ave, Jamaica Plan, MA
- Pembroke – 15 Corporate Drive, 1<sup>st</sup> Floor, Phlebotomy Area, Pembroke, MA
- Westwood – 100 Brigham Way, 1<sup>st</sup> Floor, Specialty Clinic, Westwood, MA

有關疫苗站的開放日期和時間，請登入 [布列根婦女醫院的網址](#)。



## Cooley Dickenson 健康中心

Cooley Dickenson 健康中心在它的緊急護理診所、家庭醫學內科和醫院本部大樓開設幾個流感疫苗站。

地點	地址	日期
Cooley Dickenson 醫院本部大樓	30 Locust St. Northampton, MA	上午 10 時至下午 4 時
Amherst	170 University Drive Amherst, MA	星期一至五，上午 9 時至下午 7 時 星期六和星期日，上午 10 時至下午 4 時
Southampton	12 College Highway (Big Y Plaza) Southampton, MA	星期一至五，上午 9 時至下午 7 時 星期六和星期日，上午 10 時至下午 4 時
Northampton 家庭醫學內科	22 Atwood Dr. Northampton, MA	9 月 24 日、10 月 1 日、10 月 8 日 上午 8 時至中午 12 時
AEIOU Greenfield	489 Bernardston Rd Greenfield, MA	星期一至五，上午 9 點至下午 3 點半
Sugarloaf 兒科 - 僅限兒科患者 - 也提供 COVID 疫苗接種	29 Elm St. South Deerfield, MA	星期二和星期四 下午 1 點至 4 點半

## 麻省總醫院

麻省總醫院在王氏門診護理中心(Wang Ambulatory Care Center)的大堂開設流感疫苗站，地址是 15 Parkman St, Boston, MA。我們建議您預約，可以透過 [Patient Gateway](#) 登記。

請瀏覽[麻省總醫院網址](#)查看它們的開放日期和時間。

## Martha's Vineyard 醫院

Martha's Vineyard 醫院在本部大樓開設流感疫苗站，開放日期和時間是 10 月 1 日上午 9 時到下午 1:30。地址是 1 Hospital Rd, Oak Bluffs, MA。在此疫苗站，您可以接種 COVID-19 加強針及流感疫苗。

## Nantucket Cottage 醫院

Nantucket Cottage 醫院在本部大樓開設流感疫苗站，地址是 57 Prospect St, Anderson Building, Nantucket, MA。我們建議您預約，可以透過 [Patient Gateway](#) 登記。

請瀏覽 [Nantucket Cottage 醫院的網址](#)查看它們的開放日期和時間。

## Salem 醫院/北岸醫務所(North Shore Physician's Group)

北岸醫務所在北岸某些地區開設流感疫苗站，請瀏覽[北岸醫務所網址](#)及它們的[更新時間表](#)查看開放時間、日期和預約詳情。



## 我會不會透過接種流感疫苗感染流感？

流感疫苗不會引起流感。 流感疫苗只是含有滅活（已被殺死）的流感病毒或病毒的某些部份。

## 我不生病。 為什麼我需要接種流感疫苗？

當您接種流感疫苗，您不僅是在保護自己。 您正在防止流感傳播來保護其他所有人，這包括我們的患者以及您的家人、朋友和社區。

## 為什麼我每年都要接種流感疫苗？

從流感疫苗而得的免疫力會隨時間減弱。 此外，流感病毒株每年都會變化，因此您每年秋季都需要接種更新的流感疫苗。

在 [CDC 網站](#) 上查看有關流感和流感疫苗的更多資訊。

*更新日期：2022 年 10 月 28 日*

